

SLOVENSKI VESTNIK

Celovec • četrtek • 16. marec 2000 šte. 11 (3057) • letnik 55 • cena 10 šil. • 0,73 evra

Založbi »Drava« odličje za človekove pravice

V ponedeljek je založba »Drava« v Celovcu prejela mednarodno priznano nagrado »Offene Alpen/Offene Alpe« skupine C.E.D.R.I. za človekove pravice. V utemeljitvi je zapisano, da Drava nagrado prejema za publicistično dejavnost in angažma za begunce in za jezikovne manjšine na stičišču med Balkanom in zahodno Evropo.

Nagrado je C.E.D.R.I. doslej podelila dvakrat. Najprej krščanskim sindikatom »ACLI« v italijanskem Comu in švicarskemu župniku Renzi Beretti, ki je na italijansko-švicarski meji uredil pomoč številnim beguncem in jim tako pomagal, da niso zdrseli v kriminaliteto.

Cornelius Koch, sam kaplan za begunce v Švici, je med drugim naglasil, da je treba Alpe ohraniti kot področje svobode, azila in pribežališča za pregnane in begunce, pa tudi kot zibel demokracije. Alpe ne smejo postati ledena trdnjava sebičnosti in sovraštva do tujcev.

Njega prav posebej boli, da so tudi v Švici pojavi ksenofobije in zapiranja pred tujci.

Drava, tako Koch, je prav zaradi svoje izdajateljske usmerjenosti potrebna splošne solidarnosti, pa tudi »naše zaščite, kajti zgodovina je pokazala, da so najprej knjige tarče napadov, potem pa ljudje. Pogumni ljudje Koroškem, ki pla-

vajo proti toku in se zavzemajo za sožitje med manjšino in večino, med domačini in tujci, potrebujejo vso našo solidarnost«. Naloga družbe je, da se ozre na Koroško, v Italijo, kjer je mnogo beguncev, predvsem pa v Španijo, kjer se trenutno odvijajo krvavi pogromi nad tujci.

Koch je vse navzoče pri podelitvi pozval, naj se v minuti molka spomnijo tistih štirih beguncev, ki so pred dnevi utonili v Donavi.

Lavdacijo je imel škof Jacques Galliot iz Pariza, znan tudi pod imenom »škof ubogih«.

(nadaljevanje na 2. strani)



Z leve: sodelavec založbe Drava Thomas Busch, direktorica dr. Helga Mračnikar, škof Jacques Galliot in kaplan Cornelius Koch ob podelitvi priznanja

MNENJA

Korošci menda siti EU

Koroški tednik »Kärntner Woche« v svoji najnovejši izdaji nudi zanimive podatke o akceptanci EU med Korošci. Potemtakem naj bi večina Korošcev odklanjala EU oz. bi glasovala proti, če bi v nedeljo bilo glasovanje o pristopu.

Vzroki za to javnomnenjsko razpoloženje so, tako raziskava, sankcije štirinajsterice proti Avstriji.

Po tej hitri anketi naj bi 51,4 % Korošcev glasovalo proti EU, pet odstotkov je neodločenih in 43,7 % bi dalo svoj glas Evropski uniji. Pri pristopitvenem referendumu 12. junija 1994 je 68,2 % Korošcev glasovalo za članstvo v Evropski uniji.

PREBLISK

Huda je jeza na Koroškem, pa tudi drugod po Avstriji zaradi nesramnih dražav članic EU, ki nočejo uvideti, da pri nas ni ne razizma ne antisemitizma in da tudi nihče ne namerava ovirati dela v koncertu držav.

Tako huda je jeza, da jih je menda že več kot pol med prebivalstvom na Koroškem, ki nočejo s temi nemarneži imeti več opravka. Pa se večina teh razhudnikov ne sprašuje kaj preveč, kaj je povzročilo avstrijsko izolacijo. Večno obračanje po vetru, nasedanje populističnim, rasističnim in diskriminatoričnim izjavam, molk ob krivicah in medlo ponavljanje »čoln je poln«.

Pa mi je dr. Mračnikarjeva, ki vodi založbo Drava in ki je pravkar prejela nagrado za

uveljavljanje človekovih pravic, povedala, da jo je nek slovenski novinar s Koroškega vprašal, če pričakuje kakšne sankcije, ker je 19. februarja govorila na protestnem zborovanju na Novem trgu. Ne le njej, tudi meni je zaprlo sapo: zato ni bilo videti nobenega iz

Sankcije ...?

»onega« tabora pri vseh protestih, kajti treba je računati. Računati morda vendarle s simpatijami tistih, ki delijo kakšne majhne (vedno manjše) vsote šilingov, ki odločajo o javnih službah in podobno ... Ali se motim? Na vsak način pa je tako vprašanje duhovna revščina. S. W.

SLOVENSKO PROSVETNO DRUŠTVO ZVEZDA
vabi na koncert

»Pesem združuje – Gesang verbindet – Il canto unisce«

v soboto, 18. marca 2000, ob 19.30
v ljudski šoli v Hodišah

Sodelujejo: Ljubljanski oktet, Vokalensemble Kärnten, Quintetto femminile Lussari, Nonet Vasovalci, zbor »Perosi« iz Vidma, Dekliška pevka skupina iz Maribora, Oktet Hodiše

Prisrčno vabljeni!

DUNAJ

Kancler Schüssel sprejel manjšine

Pretekli teden v sredo je novi zvezni kancler dr. Schüssel sprejel predsednike in podpredsednike sosvetov ter predstavnike Centra avstrijskih narodnosti. Pogovora se je za nekaj časa udeležila tudi podpredsednica vlade dr. Ries-Passer.

Uvodoma je dr. Schüssel poudaril, da želi zvezna vlada intenzivirati dialog z manjšinami in je zato predlagal, da pač sprva predstavniki manjšin iznesejo svoje poglede, želje in zahteve. Na teh podlagah je

zvezni kancler zavzel nekaj načelnih stališč:

1. zvezna vlada bo do poletja izdala odredbo o dvojezičnih topografskih napisih in uradnem jeziku za hrvaško in madžarsko narodno skupnost an Gradiščanskem;
2. kar zadeva finančne podpore, je dejal, da »moramo vsi štediti«, da se bo pa potrudil, da se manjšinam ne bo krajšala podpora;
3. v kratkem pričakuje v zadevi uradnega jezika in šolstva pomembne odločitve ustavnega sodišča, ki jih bo ta vlada nemudoma upoštevala in popravila zakonske osnove;
4. zvezna vlada se bo še posebej zavzela za izboljšanje manjšinskih izobraževalnih struktur;
5. zvezni kancler je obžaloval, da s Slovenijo še ni prišlo do podpisa kulturnega sporazuma. Avstrijsko reakcijo – nesprejetje štajerskih Slovencev v obstoječi sosvet – je dr. Schüssel označil kot poizkus pozitivnega zavzemanja za razreševanje manjšinskih vprašanj in izvajanje določenega pritiska na R Slovenijo. Na očitke, da recipročnost ni izraz sodobnega načina reševanja manjšinskih vprašanj, je kancler Schüssel dejal, da naj bi na ta način prišlo do obojestranskega tekmovanja za izboljšanje položaja manjšin;
6. kancler Schüssel je napovedal, da želi, kot za manjšine pristojni, voditi odprt dialog s predstavniki manjšin.

SPD VALENTIN POLANŠEK

vabi na koncert
pevskih zborov

»Od Pliberka do Traberka«

v soboto,
18. marca 2000,
ob 20. uri
pri Kovaču na Obirskem

Nastopajo:

- MePZ Ludvika Viternika,
- MoPZ Gorišek Štefan Čaki,
- MoPZ Šentanelski pavri,
- MoPZ Valentin Polanšek

KOMENTAR

Seveda je kritičen položaj nove vlade prispeval k temu, da je kancler relativno hitro sprejel predstavnike manjšin. Seveda je nova vlada takoj napovedala postavitev dvojezičnih tabel na Gradiščanskem, predlog za to odredbo je v proceduro dala že stara vlada. Kar pa zadeva finančne podpore, se kancler ni hotel izjasniti, v kratkem pa bo jasno, s kolikšno podporo manjšine lahko v letošnjem letu računajo. Kancler ob prvem razgovoru s predstavniki manjšin (še) ni hotel dati konkretnih izjav. To je na eni strani razumljivo, na drugi strani pa se je tudi čutilo, da se ozira na svojega koalicijskega partnerja. Skratka: ne bo preostalo drugega, kot da kanclerja držimo za besedo in ga merimo po njegovih dejanjih.

M. St.

VOLITVE NSKS

Kdo bo prvi – Smolle ali Sadovnik?

Do 19. aprila lahko člani Narodnega sveta koroških Slovencev še izbirajo med kandidatom za predsedniško mesto, to je prevajalcem, bivšim državno-zborskim poslancem in svoječasnim predsednikom EL Karlom Smollejem in globaškim podžupanom ter tajnikom EL Bernardom Sadovnikom.

Medtem ko Smolle skuša potencialne volilce prepričati z bogastvom svojih političnih izkušenj, ki da jih bojo koroški Slovenci še kako potrebovali, saj se bojo prav v zdajšnjem političnem trenutku še obrestovale in obnesle, stavi Sadovnik na svojo mladostno spontanost in neizpetost v političnih funkcijah ter na potrebo po reformah.

Kdo bo dejansko odnesel največ glasov, ni jasno, kajti prognoze in pričakovanja nihajo od osebe do osebe, od kraja do kraja.

Podjunčani, predvsem Globašani pravijo, da bo Sadovnik

zbral največ glasov, v celovških političnih kuloarjih slovenske srenje in med političnimi kadri in funkcionarji pa prevladuje pričakovanje, da bo le Smolle prvi. Da prav Globašani navijaajo za svojega podžupana, seveda ne čudi. Saj je Sadovnik že pri prvih tovrstnih volitvah Narodnega sveta med takratnimi predsedniškimi kandidati odnesel štafeto, vendar pa je v skupnem seštevku skupno z Jozom Habernikom podlegel konkurentoma in poznejšima glavnima kandidatom Pavlu Apovniku in Nantiju Olipu. V zadnjem krogu je takrat slavil zmagajo Nanti Olip, ki pa je lani predčasno odstopil. Nekateri menijo, da je zaradi internih težav vrgel puško v koruzo. Pa tudi Apovnik je sredi manadatne dobe dal ostavko. Zato je Rudi Vouk interimistično prevzel funkcijo v. d. predsednika, to je vodečega posle predsednika Narodnega sveta.

Smollejev največji adut so nedvomne njegovi stiki in izkušnje, ki si jih je v svojem dolgem političnem delovanju nabral. Ali pa bojo ti stiki zadoštovali, da bo izvoljen, bomo videli. Smolle kljub vsem funkcijam, ki jih je že izvajal, velja za zastopnika tistega političnega establišmenta med koroškimi Slovenci, ki je soodgovoren za položaj, v katerem se narodna skupnost nahaja. Poleg tega mu marsikdo zameri, da nima najboljših stikov z bazo oz. da se je pri svojih odločitvah v parlamentu in drugod bore malo brigal za mnenje svoje volilne baze. Očitno mu določen del volilcev NSKS ne pripisuje ne moči ne volje do potrebnih reform in tudi ne do dialoga z drugo osrednjo politično organizacijo koroških Slovencev.

Kakorkoli že, 25. marca bo znano, kdo bo novi predsednik Narodnega sveta koroških Slovencev.

BOROVLEJE

Lokacija kurilnice buri duhove

Boroveljski občinski svet se je pred meseci odločil za kurilnico na biomaso, to je na les oziroma lesne odpadke. Odločitev samo po sebi so občani pozdravili, ker je korak v smer ekološko in gospodarsko sprejemljivega ogrevanja javnih in tudi zasebnih poslopj.

Zatikati pa se je zadeva začela pri izbiri lokacije in s kooperacijskim partnerjem. Ta partner je namreč koroška energetska družba Kelag. Kot lokacijo za kurilnico je občina izbrala igrišče ob dvojezični

ljudski šoli sredi mest. To pa zato, ker je občina lastnica tega zemljišča, ki seveda iz ekoloških, prostorskih, predvsem pa prometno-varstvenih razlogov sploh ni primerno za takšen objekt.

Zato se je prav zaradi izbire te lokacije ustanovila občanska pobuda, ki zahteva, da je treba izbrati novo lokacijo. Kajti v bližnji okolici je več zemljišč, ki bi iz zgoraj navedenih razlogov bila primerna za gradnjo kurilnice. A doslej je bila Kelag proti, kajti travnik ob šoli bi do-

bila tako rekoč zastoj in brez večjih formalnih ovir, novo lokacijo pa je treba šele izbrati in jo tudi šele prenameniti v ta namen. Kar pa je nedvomno najpoglavnejši argument: novo zemljišče bo treba plačati.

Prebivalstvo se s temi argumenti ni zadovoljilo in odpor proti gradnji pri šoli se ni zmanjšal. Zdaj so očitno tudi na občini začeli razmišljati o drugih lokacijah, in tudi Kelag kaže določeno pripravljenost, da se zadeva reši čim bolj pametno in sprejemljivo za vse. Kot možna alternativa se ponuja areal Jariceve žage na jugu mesta. Danes je vsekakor predvidena prva gradbena obravnava.

DEŽELNI ŠOLSKI SVET

Pregledne informacije o dvojezičnem šolstvu

Deželni šolski svet za Koroško je izdal novo informativno brošuro o dvojezičnem pouku na Koroškem, s katero odgovarja na množico vprašanj, ki se vedno znova porajajo v zvezi z njim, hkrati pa želi v strnjeni obliki nuditi osnovne informacije za vse, ki jih ta tema zanima. Tekste je v dveh jezikih napisal deželni inšpektor za dvojezično šolstvo Tomaž Ogris. Brošura nosi naslov »1 + 1 = 2 – Dvojezič-

na vzgoja in izobraževanje – Informacije za starše in druge, ki se zanimajo«, prispevki so v treh jezikih (poleg slovenščine in nemščine je upoštevana tudi angleščina v prevodu Helen Heaney).

»Pomembne so vrednote«, pravi uvod, potem pa sledi splošni prikaz dvojezičnega šolstva ter njegova strukturiranost, zakonodaja, izobrazba učiteljev/učiteljic, učni načrt, možnost učenja slovenščine na višji šolski stopnji in še mnogo zanimivega, na primer, kako je z učenjem drugega jezika pri otrocih, kako je s predsodki in kako je z odnosi med večino in manjšino.

Vsi, ki se zanimajo za brošuro, jo lahko naročijo tudi po e-mailu: abt7@lsr-ktn.gv.at.

Odličje za založbo Drava

Nadaljevanje s prve strani:

Škof Galliot je pohvalil založniško dejavnost založbe »Drava« in njenih sodelavcev. Ta dejavnost je naravnana na sožitje in srečanje med kulturami. S tem je založba postala glasilo manjšin in beguncev, to pa pomeni, da brani in se zavzema za svobodo mnenja ter ne glede na posledice krepki resnico. »To so svobodni ljudje, ki nimajo strahu. In kdor nima strahu, pri določenih ljudeh ustvarja preplah«.

Škof Galliot je izrazil svoje zadovoljstvo nad uspešno demonstracijo na Dunaju in poudaril, da se mora Avstrija zavzeti svoje vloge kot vez med vzhodno in zahodno Evropo, kot vez do tistih dežel, ki bodo nekega dne vstopile v EU. Svaril je pred udeležbo skrajnodesnih strank v vladah, ker je s tem prekoračena črta dovoljenega. Ideologija desnega ekstremizma je naperjena proti ljudem, proti kulturi, proti sožitju. To potrjujejo izkušnje tistih francoskih mest, kjer so na vladi desni ekstremisti.

Škof Galliot je svojo lavdacijo zaključil z besedami, da evangelij ni nevtralen, da zahteva jasno besedo in spoštovanje sibekejšega. Zato je Cerkev samo v čast, če stopi na stran šibkejših in se z njimi solidarizira.

Pisatelj Erich Hackl je med drugim dejal, da je z založbo »Drava« bila odlikovano kulturno podjetje, ki se zaveda pravih meja. V njenih knjigah sta ohranjena literarno bogastvo in oster znanstveni duh, ki ne razlikujeta med domačini in tujci, med jezikovnimi večinami in manjšinami.

Za ravnateljico založbe Drava Helgo Mračnikar je podelitev veliko priznanje ter seveda obveza za prihodnost. Glavnino nagrade 10.000 švicarskih frankov je namenila za založniško dejavnost, določen del pa je predala ustanovi socialni ASPIS. S temi sredstvi bojo beguncem nakupili knjige v njihovi materinščini.

Podelitev nagrade je zaključil sodelavec založbe Thomas Busch, ki je dejal, da je Drava otrok upora in kot taka zavezana solidarnosti s šibkimi in pomoči potrebnimi.

REPUBLIKA SLOVENIJA

Bomo še lahko hodili gostovat?

Ministrstvo za zunanje zadeve Republike Slovenije je izdalo uredbo o izdaji vizuma za tiste tuje državljane, ki nameravajo opravljati v državi kako delo. Sem spadajo tudi ustvarjalci in poustvarjalci s področja glasbene umetnosti, vizualnih, uprizoritvenih in digitalnih umetnosti, javno priznani pevci ali glasbeniki in artisti. Isto velja za razne predavatelje na znanstvenih in drugih področjih. Taksa za vizum znaša 110 nemških mark, izdajalo pa ga bo pristojno konzularno predstavništvo v tuji državi.

Prošnji za vizum bo v bodoče treba predložiti vabilo prireditelja ali pogodbo ter kopijo prijave prireditve ter očitno še vrsto drugih papirjev.

Po črkah uredbe je torej razvidno, da bo slovenskim pro-

svetnim društvom in drugim manjšinskim ustvarjalcem vsaka dejavnost, gostovanje in podobno silno oteženo, saj bo treba vedno znova dokazovati, da ne gre za dobičkarško delo, uredba pa tudi ne predvideva oziroma ne govori o kakih izjemah ali olajšavah za kulturne kontakte med slovenskimi manjšinami v zamejstvu in slovenskimi kulturnimi ustanovami. Kako pa bo s tistimi, ki nastopajo za kak manjši honorar, pa tudi ni jasno. Problem se kaže tudi na mejah, kjer bodo seveda komplikacije in dolga čakanja.

Pripis: Tik preden je šel časopis v tisk, nas je dosegel telefonski poziv z zunanjega ministrstva RS, da je uredba – razveljavljena! O podrobnostih bomo poročali v naslednji številki.



Minister RS Ciril Smerkolj



Miza, obložena s slovenskimi specialitetami

SEJEM »GAST«

Slovenski turizem se je predstavil

Na celovškem sejmu za turizem »GAST« se je v ponedeljek predstavila Slovenija s svojo tu-

ristično ponudbo. K slovenskemu paviljonu so prišli vidni zastopniki gospodarstva in turiz-

ma na Koroškem, zastopniki manjšinskih organizacij, navzoč pa je bil tudi minister za kmetijstvo R Slovenije Ciril Smerkolj. Gostom so ponudili za poskusno slovenske kulinarne specialitete in različna vina.

BILČOVŠ – BELJAK – OBIRSKO

Praznovanje dneva žena v senci zaskrbljenosti

Prav na pepelnično sredo je bil letos 8. marec, dan žena. Pa nič hudega, pri Miklavžu v Bilčovsu, kamor je vabila Zveza slovenskih žena na Koroškem, je bilo vse polno, pa tudi prijetno in veselo.

Ženske je najprej pozdravila domačinka in podpredsednica ZSZ Melitta Reichmann, potem pa je predsednica organizacije Milka Kokot naslovila na prisotne nekaj misli o ideji tega praznika, povedala njegovo zgodovino in navezala na aktualno problematiko ženskega gibanja v naši državi, ko vse kaže, da se ženske pravice vedno bolj krčijo. Tako je zavzela tudi stališče glede ukinitve mi-

nistrstva za ženske ter pozvala k skupni izjavi zaradi (tedaj še) odpuščene poverjenice za ženska vprašanja pri deželni vladi Helge Grafschafter.

Ne nazadnje pa imajo pripadnice slovenske narodne skupnosti na Koroškem še druge probleme in naloge, ki jih večina niti ne opazi: največkrat je prav od njih odvisno, ali bo jezik, slovenščina, v družini dosegel naslednjo generacijo ali ne.

Milka Kokot: »8. marec naj spodbuja žensko solidarnost, opozarja naj na probleme žensk v današnji družbi in naj spodbuja k skupnim akcijam ne glede na strankarsko pripadnost. Ima naj združevalno funkcijo boja

za enako politično zastopnost in dostojno življenje žensk. Ostati moramo budne in spremljati pojave, ki bi pomenili poslabšanje enakopravnosti oziroma ukinitve ženskih pravic.«

Ženam so na praznovanju v Bilčovsu olepšali popoldan še pevci iz Ljubljane, oktet Deseti brat, ter otroci, ki obiskujejo oddelke Glasbene šole v Bilčovsu. Potem pa so svoje pozdrave prinesli še gostje, med njimi generalni konzul RS Jože Jeraj in županja Bilčovska Štefka Quantschnig.

V imenu Zveze slovenskih organizacij in Slovenske prosvetne zveze je pozdravil dr. Janko Malle in izrazil skrb za-

radi krčenja ženskih pravic, naraščajočega seksizma in rasizma ter socialnega omejevanja: »Spreminja se jezik; bolj ko je surov, bolj je surov tudi človek. Veliko je signalov, da hierarhija in neenakost privedeta do hujših ukrepov v socialnem varstvu. Socialni trg bo izrinil najprej žensko z delovnega trga in grozi obnavljanje stare oblike ženske diskriminacije.«

Ženske so sprejele tudi resolucijo, naslovljeno na deželnega glavarja, v kateri so se zavzele za Helgo Grafschafter: »Žene, zbrane v Bilčovsu na proslavi mednarodnega dneva žensk, 8. marca, protestiramo proti Vašemu odpoklicu poverjenice za ženska vprašanja gospe Helge Grafschafter in zahtevamo preklic te Vaše odločitve. Prepričane smo, da Grafschafterjeva ni storila nič protizakonitega, kar bi upravičevalo Vašo nerazumljivo odločitev. Tudi ženske imamo demokratično pravico, da z raznimi protesti izrazimo nezadovoljstvo, kadar gre za našo enakopravnost.«

Demonstracija in diskusija v Beljaku

Zvečer pa so ženske dežele Koroške, nevezano na strankarsko gibanje, organizirale pro-

testno zborovanje na Glavnem trgu v Beljaku, kjer so simbolično upepelile odpravljen ministrov za ženske. Zatem so vabile na diskusijo o perečih ženskih vprašanjih v beljaški Park Hotel, kjer so diskutirale Gabreiele Kandut Schaunig, Helga Hieden-Sommer in Susanne Dermutz. Posebno dr. Hieden Sommer je poudarila pomen čuječnosti, ko gre za izirvanje žensk iz delovnega procesa, kar gre ponavadi vzporedno z radikalizacijo jezika, s seksizmom, rasizmom in izrinjanjem manjšin.

Proslava v Železni Kapli

V Železni Kapli je praznovanje 8. marca že dolgoletna tradicija in letos so ženske povabile h Kovachu na Obirskem. Bredica Županc se je v svojem nagovoru zavzela za finančno zavarovanje vzgojnega dela doma in gospodinstva, za pravičnejšo delitev dela med spoloma in za zmanjšanje prepada med zakonodajo in prakso. Opozorila je na čuječnost ob novjših pojavih: »Prav ob zadevi Grafschafter je postalo javno, kakšnim pritiskom bodo ženske vedno bolj povržene – ženske pravice so človekove pravice.«

Kapelške žene je pozdravil tudi župan občine Peter Haderlapp, ki je ob koncu prijetnega nagovora še prvič izdal »befel« ter ukazal moškim, da gredo v kuhinjo in postrežejo ženskam v dvorani, čestitkam pa se je pridružil tudi podžupan Franc-Jozef Smrtnik. Ženam v čast in zabavo pa je zapel tudi Lovski zbor pod vodstvom Jozeja Starca.

Mamicam, tetam, babicam in drugim pa so program v verzih pripravili tudi otroci ljudske šole na Obirskem. Priznanje gre seveda učiteljici Marti Polanšek, ki je pesniško žilico očitno podedovala po očetu.



Predsednica ZSZ Milka Kokot



Ministrstva za ženske ni več



Veselo vzdúže v Bilčovsu ...



... in na Obirskem

OB MEDNARODNEM DNEVU ŽENA

O enakosti žensk v Sloveniji

Ženske v Sloveniji so iz obdobja socializma prinesle trdno dediščino, na kateri bi lahko uspešno gradile svojo enakost z moškimi ter jo kot model celo posredovale drugim, na videz naprednejšim zahodnim demokracijam. V novih pogojih političnega in gospodarskega delovanja pa ženske že pridobljene pravice težje uresničujejo tudi zaradi lastne nesolidarnosti in apolitičnosti ter umikanja v zasebnost in s tem prepuščanja pomembnih odločitev moškim.

Vsakdanje razumevanje pojma enakost spolov ponavadi zgreši bistvo. Pojem enakost namreč ne izključuje različnosti spolov, temveč pomeni enako možnost udeležbe obeh spolov na vseh področjih in enako vrednotenje njihovih različnih vlog tako v zasebnem kot v javnem življenju.

Slovenija v obdobju po osamosvojitvi spada med tako imenovane države v tranziciji, ki se – ne samo geografsko, temveč predvsem z močnimi političnimi implikacijami imenujejo tudi srednje in vzhodno-evropske države. Slovenija je iz tega obdobja prenesla zakonodajo, ki do žensk ni diskriminatorska, visok delež poln delovni čas zaposlenih žensk, visoko stopnjo izobraženih žensk ter dobro urejen sistem starševskega dopusta in otroškega varstva. Slovenija je tudi ena redkih držav, ki ima pravico do svobodnega odločanja o rojstvu otrok zapisano v ustavi.

Kljub dobri dediščini iz obdobja socializma, ki je na omenjenih področjih zagotavljala temelj pravne enakosti, pa smo danes po deležu žensk v vladi in parlamentu – trenutno imamo le

eno ministrico – na mestu, ki bi se ga morali sramovati. V upravi velikih podjetij v Sloveniji so ženske prav tako izjeme. Trenutno je malo boljša situacija le na področju sodstva. Ženske se sicer vedno bolj uveljavljajo kot direktorice, vendar predvsem na področjih, ki na tržišču niso uspešna in na področjih, ki so slabo plačana. Na področju gospodarstva je to tekstilna industrija, močno feminizirana pa sta tudi šolstvo in zdravstvo.

Statistični podatki kažejo, da je na vseh stopnjah srednjega in višjega ter visokega izobraževanja – razen na že tradicionalno moških področjih – odstotek tistih, ki zaključijo šolanje, višji med dekleti kot med fanti. Če se ženske v času podiplomskega študija po številu na marsikaterem področju še kosajo z moškimi, pa moškim kmalu prepu-

stijo večino položajev na političnem in najpomembnejšem na gospodarsko uspešnih področjih.

Kljub zakonodaji, ki žensk direktno ne diskriminira, pa je trg delovne sile v kratkem času po osamosvojitvi prispeval k javnosti skritim oblikam diskriminacije na izvedbeni ravni, kar se izraža tudi v podatku, da je največ iskalk zaposlitve starih od 25 do 30 let, so torej v obdobju, ko se od njih pričakuje, da se bodo posvetile materinstvu. Urad za žensko politiko je – ko je objavil javni poziv ženskam, ki so bile diskriminirane v zvezi z nosečnostjo in materinstvom – naletel na širok odziv. Da novo nastale demokracije – in Slovenija tukaj ni izjema – brusijo svoje politične meče tudi v poskusih odvzemanja pravice do svobodnega odločanja o rojstvu otrok in izbrisa le-te iz ustave.

Čeprav smo na področju enakosti spolov iz socializma prenesli nekaj trdnih temeljev, na

katerih bi lahko gradili naprej, pa imamo probleme zaradi odsotnosti tradicije feminističnega gibanja. Prav ženske so tiste, ki na volitvah ne volijo žensk in se pred izpostavljanjem v javnosti zapirajo v zasebno sfero, se pa pri tem ne zavedajo, da z umikom odločanje o kvaliteti svoje zasebnosti – in vseh ostalih področjih življenja in delovanja – prepuščajo moškim.

Slovenija močno zavrača model, ki je ženske predvsem v skandinavskih državah vpeljal na polje političnega odločanja, to je sistem kvot. Večina ljudi v tem načinu vidi ostanke socialističnega, torej predpisane pojmovanja enakosti.

Žal se podoben odnos kaže tudi do Mednarodnega dneva žena, ki mu ne znamo dati nove vsebine. Najbrž bo tako vse do spoznanja, da je treba politično odločanje o pomembnih življenjskih vprašanjih vzeti v svoje roke.

Irena Destovnik

FILMSKI PROJEKT NA RADIŠAH

Nova barva v spektru kulturnega dela

Na sončnih Radišah oziroma pri tamkajšnjem slovenskem prosvetnem društvu so bili od nekdanj že silno aktivni, veliko igrajo in pojejo, pripravljajo zabave in zaposlitve za otroke, najbolj delavna pa je mladina. To bi bilo treba poudariti, kajti pri vse preveč društvih je tako, da manjka mladim, ki bi vzeli »stvar« v svoje roke in bi samoiniciativno kaj naredili.

Mladina bi ne bila mladina, če bi ne iskala novih izzivov in novih področij, kjer lahko preizkušajo svojo ustvarjalnost.

Pa se je na Radišah zgodilo, da so si društveniki zaželeli filmsko kamero, da bi na traku ovekovečili nekatere svoje prireditve in se še po letih lahko občudovali, kako mladi da so nekdanj bili ... in kako prama stvari so že tedaj naredili. Kamera jih je ubogala, zapisovala oziroma snemala. A kamera se je zbalala, da bo med posameznimi prireditvami le preveč samevala, in je radiški mladini sugerirala edino možno misel: naredimo film, in to kar celovečeren! Naj povem vnaprej: kameri je ta diverzantska akcija popolnoma uspela: mladini je prišepnila, v čigavih rokah da je še posebno rada, povedala jim je, da naj napišejo scenarij, kajti poštena kamera da ga enostavno potrebuje. In ker ima radiška mladina kamero rada, ji je izpolnila vsako željo, prebrala jih je tako rekoč z njenih oči – pardon, očesa.

Tisti, ki ga ima kamera tako rada, je snemalec in mentor Miha Dolinšek, ki ima že veliko izkušenj z delom z mladimi filmarji. Potem so si izmislili zgodbo. Ker so na Radišah posojilnico že pred časom zaprli, so si rekli: vsaj bankomat mo-

ramo imeti, če ne drugače, pa na filmu. Takega za varčevalce in zapravljalce. In tako so posneli slavnostno odprtje tega dajalca denarja, z vsemi govori in odkritjem. In ko je mladi Samo prvič šel po denar za cerkevni »ofr«, se mu je zgodilo nekaj neznansko nenavadnega! Iz avtomata je prišel nekakšen predpotopni bankovec (iz leta 1960!) in Samo se je znašel – v preteklosti! To še ni bilo dovolj, zasledovati sta ga začela dva huda razbojnika, ki sta mu hotela ukrasti denar. Na begu je Samo srečal svoje radiške prednike in prednice, ko pa se je le spet srečno znašel pred bankomatom, pa mu je ta ponudil kar bankovec za 100 evrov. Pa je bil Samo spet v drugem času, v prihodnosti namreč. Zvedeli smo, da so Radišani prihodnosti zgradili zid okoli vasi, Karavanke pa so enostavno spraskali z obličja Zemlje in tako so

večer zadovoljno hahljalo domisljam mladim. In da ni od muh, je dokaz tudi to, da so ga snemali dve leti. Miha Dolinšek je povedal, da je tako snemal sam Federico Fellini.

Pa dovolj šale. Ob delu za film se je mladina naučila, koliko priprav, časa, organiziranja in piljenja je treba, če hočeš, da narediš spodoben film. Mladi



Aktivna mladina



Tako je bilo na Radišah ...

imeli morje v neposredni bližini.

Film je trajal sicer 15 minut, a na Radišah je bil to celovečerec, saj se je občinstvo ves

filmarji pa so se za vso obilno pomoč zahvalili tudi Krščanski kulturni zvezi, prosvetnemu društvu, društvnikom in družinam. A. O.

GALERIJA ROŽEK

Razstava del Inge Vavre

Fotografski aparat na zguljeni gajbi, momentni posnetki televizijskih prenosov, miniaturne slikice morda z dopusta ali pa sprehodov skozi mesta sveta in polica z grafikami. To so prvi vtisi, ki prevzamejo obiskovalca in obiskovalko, ko si hoče ogledati razstavo Inge Vavre v galeriji Rožek. Inge Vavra, koroška likovna ustvarjalka, ne sodi

mo tam, kjer so potrebne dokončnost, korajža in jasna opredeljenost. Vavra je politična umetnica, ni pa v službi ali na plačilnem seznamu trenutno vladajočih političnih elit ali drugih ideoloških silnic. Vavra je edino zavezana etiki svojega poklica, ki jo preveva iskrena želja po humanizmu. Zato svojih oči tudi ne zapira pred tre-



Likovna umetnica Inge Vavra

med »pridne in prilagojene« umetnice te dežele. Zato je tudi ne najdevamo na tako imenovanih eventih, kjer se cedita družbena smetana in politična strd v samozadovoljstvu koroške jare gospode. Ne, Inge Vavra sreča-

nutno politično-družbeno situacijo v deželi in pred duhom ekskluzivizma bogatih in tako imenovanih »pridnih«, ampak se jasno postavlja na stran odkrite besede in tistih, ki potrebujejo pomoč in solidarnost.

PROJEKTNO DELO

Raziskujemo veselje in ABCČ

V varstvu ABCČ se v letošnjem šolskem letu ukvarjajo s temo »Raziskujemo okolje«. V okviru projekta so se otroci učili o vesoljskih poletih, astronomskih zvezdah in planetih. Zanimanje pri otrocih je bilo veliko. Nosili so s seboj razne knjige in slike ter pisali fantastične zgodbe o vesolju.

V intenzivnem projektnem tednu pred semestralnimi počitnicami otroci niso le risali ter pisali informativne tekste o vesolju, temveč so tudi brkljali. Pod vodstvom vzgojiteljic Marije, Sabine in Martine so otroci iz papirja, lepila, balonov in kartona izdelali vseh devet planetov, sonce, mesec in rakete.

Vsa dela tega projekta so v obliki razstave na ogled v prostorih varstva ABCČ.

M. T.

Raziskujemo veselje

V varstvu smo izbrali en projekt. Projekt se imenuje »RAZISKUJEMO OKOLJE«. Učili smo se o planetih našega vesolja. Jaz sem z Maro napisala spis o Veneri, Merkurju in Saturnu. O Saturnu sem si tudi nekaj zapomnila. »Saturn je najlepši planet našega vesolja.« On lahko pojé štiriinšedemdeset zemelj. Okoli njega je obroč iz kamnov. En kamen je tako velik kot cela Koroška.

»Venera je soncu najbližji planet.« Lahko jo tudi vidiš s teleskopom podnevi. Podnevi je na Veneri +500° C in ponoči pa je -170° C.

O Merkurju bom drugič napisala kaj več. Projekt mi je bil zelo všeč, ker sem se veliko novega naučila.

Somya Alscher

CELOVEC – NAŠA KNJIGA

Predstavitev romana Martina Kuchlinga

Do zadnjega kotička je bila napolnjena knjigarna »Naša knjiga« v petek, 10. marca zvečer, ob »uradni« predstavitvi romana Martina Kuchlinga »Iskanje Nataše«. (Knjiga je bila tudi v knjižnem daru Slovenske prosvetne zveze za leto 1999.)

Večer se je pričel s pozdravom vodje knjigarne Gabi Hobel ter njene sodelavke mag. Sonje Schlapper, ki je na kratko predstavila program večera. Pred začetkom branja iz knjige nas je dr. Miha Vrbinc, odličen poznavalec literature, seznanil z razvojem slovenske književnosti na Koroškem, od prvega slovenskega romana do sodobne književnosti. Po pesniškem prvencu »Okamenela sled« (založba Drava, 1998) sledi roman »Iskanje Nataše«, ki izide prav tako pri Dravi, vendar brez običajne predhodne kratke proze in je pod vplivom avstrijske literature.

Roman je kratek in sodi v razcvet slovenske literature oz. slovenske moderne književno-

sti. Jezik je tekoč, preprost in nekoliko drugačen od tistega v Sloveniji, kar nekateri označujejo za germanizem; toda prav ta slog navdušuje bralce in jim naredi jezik domač. Posebnost Kuchlingovega sloga je prav

knjigi je povedala tudi direktorica založbe Drava dr. Helga Mračnikar ter o tem, kako se je odločala o sprejemu knjige v založbin program.

Večer se je končal z diskusijo z občinstvom, med katerim



Martin Kuchling v prostorih Naše knjige

tako podrobno opisovanje detajlov in so njegova posebna sposobnost. Svoje mnenje o

smo opazili tudi dva literata: Andreja Kokota in Janka Mesnerja. Gordana Živanič

MOHORJEVA ZALOŽBA

Nov prevod: Knjiga o Franci

Pri Mohorjevi založbi je pravkar izšel prevod romana koroške pisateljice Ingeborg Bachmann »Knjiga o Franci« v prevodu Anje Uršič »Knjiga o Franci« (orig. »Das Buch Franzen«) je eno najbolj znanih del Bachmannove, v katerem

se neusmiljeno loteva najosnovnejših medčloveških odnosov, obenem pa je tudi soočanje z žensko usodo Ziljanke, ki jo zlomi moško nasilje nad njeno psiho. »Človek onemogoča drugega, ga ovira, potem ga spravi ob ostanke njegovega instinkta, ob samohranitveni nagon, in potem, ko je uničen, ga brcne. Nobena žival ne naredi tega.«

Knjiga je izšla v zbirki »Austriaca – sodobna avstrijska proza« na 166 straneh, stane pa 175 šilingov.

Res ima gugalnik nek svoj simbolični udobnostni pomen. Običajno se v njem gugajo dedki in babice, ki so se dovolj nagarali v življenju. Če pa se vanj usede mlada mati, medtem ko se otroci derejo, zna to biti v družinskih odnosih že kar mali problem. Če oče v njem po kosilu kinka ali prebira časopis, je to seveda povsem normalno. Tedaj je za otroke odgovorna mati.

»Gugalnik« srbskega komediografa Novaka Novaka ni v svojem bistvu nič posebnega. Najbrž res ne bo prišel v zgodovino gledališča, bo pa seveda zapisan v kroniki številnih ljubiteljskih odrov, od katerih občinstvo pričakuje uro in pol zabave. Starejši, bolj odrasli skupini SPD »Bilka« v Bilčovsu je tokrat po treh letih spet uspela premiera. Zadnja njena predstava je bila Partljičeva komedija O ne, ščuke pa ne. Škoda, da se ob potencialu, ki ga ta skupina ima, tako redko pojavlja na odru.

Skupina ima hvaležno občinstvo, pri Miklavžu je bila tudi na reprizni dan, v nedeljo, dvorana skoraj polna.

Dramaturgija te Novak Novakove komedije je zelo preprosta, zabeljena pa je z mnogimi domislicami, tako da kljub standardnosti dogajanja vedno znova preseneča. Mlada žena dobi dobro službo, naveličan

Prijetno guganje v »Gugalniku«

SPD »BILKA« V BILČOVSU

mož pa takoj svojo odpove. Želi si uživanja v gugalniku. Toda stvari se zapletejo, žena

nesrečnem primeru priče v prometni nezgodi, ki se je zgodila na nepravem mestu, žena odi-

tudi nekoliko zvrta Olga, žena, mati in povzpetic v novi službi. Morda je bila v igri celo



Ob koncu se vse razčisti in zakonca Mahnič prideta spet skupaj

mora na poslovna kosila in degradirani mož postane ljubosumen. Pri tem ga številni v stanovanjskem bloku kot gospodinjca še pošteno izkoriščajo, zanje plačuje elektriko, varuje dedka, jih vabi na kavo itd. Po

de, on pa s skromno preživnino ostane sam v gugalniku, ki mu ga dejansko zasede varovani dedek.

Igralsko težo predstave so nosili Krušičevi. Marija, por. Hedenik je bila simpatična, a

nekoliko preveč zadržana. Krista Krušič je igrala dve vlogi, sosedo in prometno žrtev. V drugi je bila bolj prepričljiva, predvsem pa komedijantska. Franci Krušič v vlogi Bojana, Radovega delovnega kolega, je

bil sicer krvav pod kožo, a bolj se je izkazal v vlogi inkasanta.

Gugalniški Rado Mahnič je bil Sigi Kolter. Vlogo je odigral suvereno, na nekaterih mestih bi se lahko bolj sprostil, a to ni v njegovi koži. Danico, nekoliko dvorezno prijateljico obeh zakoncev, je dobro odigrala Kati Zablatnik. Nekaka posebnost je bil Dedek, ki ga je po najboljših močeh uspešno upodobil Gusti Zablatnik. Ta je bil v subtilnem smislu še najbolj humorna oseba v predstavi. Mihi Miškulnik v vlogi prešuštniškega Friderika je bil tak kot je v večini predstav. Izrazno zelo močan, a stigmatiziran. Temperaturo v dvorani je dvignila ljubica Bubili, Andreja Kropiunik. Da v Bilčovsu rastejo tudi taka dekleta, ki si upajo toliko razgaliti svoje telo, je že kar novost! Dobro je odigrala to svojo nekoliko provokativno vlogo.

Režirala je v Bilčovsu zasedrana režiserka Bernarda Gašperčič. Glasbo je spet izbral Jarošlav Cefera, sceno je izdelal Gusti Zablatnik, predstavo je vodil Dominik Kropiunik, za gledališki list si je prizadeval Andrej Mohar, šepetala pa je Melitta Reichman.

Na vrsti so gostovanja, ki jih glede na žanr predstave zagotovo ne bo malo.

J. R.

»Koroška poje« – glasbeni most med včeraj in jutri



Skupne zборе je vodil Edi Oraže

V nedeljo, 12. marca 2000, je Krščanska kulturna zveza priredila že svojo 28. pevsko revijo »Koroška poje«. Letošnje geslo uspele in dobro obiskane prireditve v celovškem Domu glasbe je bilo »Koroška poje včeraj-danes-jutri«. Ta časovni razpon je imel svoj odsev v pevskem repertoarju nastopajočih zborov. Organizator je pač, zvest geslu prireditve, koncert zastavil tako, da so nastopajoči zbori peli tako znane narodne pesmi kot tudi pesmi in skladbe novejšega izvora. Predvsem smo tokrat slišali uglasbitve znanih koroških pesnic in pe-

snikov, ki so jih sodobni in mladi skladatelji, naj omenim le Bruna Petrischka, Romana Verdela, Edija Oražeta, Valentina Omana, Jožka Kovačiča, Jožeta Ropitza, Gabrijela Lipuša, Pavlija in Marka Sterna, vlili v glasbeni okvir. Seveda pa je klasična koroška narodna pesem, in med njo je šteti že Kernjakove uglasbitve, na tem koncertu imela častno mesto.

Na lok med minulim in prihodnjim, ki ga je v smislu živnega izročila in opiranja nanj treba ohraniti in krepiti, je v svojem nagovoru opomnil podpredsednik KKZ Miha Urbinc.

Nedvomno je marsikatera poslušalka, poslušalec s precej mešanimi občutki prišel na koncert, kajti na glasbenem področju najti simbiozo med včeraj in jutri pač ni najbolj enostavna računica. No, po vsem, čemur smo v nedeljo popoldne bili priča, je dovoljeno zapisati, da je poskus uspel. Občinstvo je z zanimanjem in tudi s precejšnjo strokovnostjo sledilo izvajanjem na odru. Prav pri novih skladbah je radovednost nad novim, nad neznanim in nepoznanim bila občutna. Temu primerno bogat je bil tudi aplavz v dvorani.

Prvo »Koroška poje« v letu 2000 niso oblikovali le zbori in skupine iz Koroške, ampak tudi gostje z Dunaja, to je tamburaška skupina »Fermata«, ki jo vodita Hanzi Gabriel in Niko Blach, ter iz Števerjana pri Gorici, odkoder je prišel MePZ »F. B. Sedej«. Zbor vodi Bogdan Kralj.

Iz Koroške pa so sodelovali: družina Zwitter iz Zahomca; Komorni zbor SPD »Borovlje«, vodi Roman Verdel; MoPZ »Vaščani poje«, vodi Jožko Kovačič; Skupina Akcent iz Ledinc, vodi Anica Lesjak-Rehsmann; Mešani mladinski zbor ZG/ZRG za Slovence, vodi Stanko Polzer; Šmihelski kvintet, vodi Toni Piko; Vokalna skupina Vox, vodi Gabrijel Lipuš; MePZ »Pevskega društva Sele«, vodi Roman Verdel; ter MoPZ »Trta« iz Žitare vasi, vodi Pavli Štern.

Na koncu so vsi zbori skupno zapeli pesem »Koroška poje 2000«, ki jo je prav za to priložnost aranžiral in tudi vodil Edi Oraže. Sodelovala so tudi trobila in pihala.

Kot marsikaj drugega tudi povezava ni bila vpet v tradicionalni okvir napovedi, ampak je bila oprta na sodobno tehnološko opremljenost. Povezovali sta Kati Marketz iz Šentlipša, ki je pač predstavljala starejši rod, in Ajda Sticker iz Šentpetra pri Šentjakobu kot zastopnica mladine. Ajda je tudi nastopila kot pevka. Celoten scenski potek in povezovalne elemente pa je s svojim tehnološkim parkom režijsko omogočil in oblikoval Miha Dolinšek.

Koncert »Koroška poje« bo KKZ v sodelovanju s kanalskimi in primorskimi partnerji ponovila v nedeljo, 19. marca, ob pol treh v Kulturnem centru na Trbižu.



Z Dunaja so prišli tamburaši »Fermata«

PRIREDITVE

ČETRTEK, 16. 3.

GRADEC, KSŠŠG
20.00 Latinsko-Ameriška fešta.
Nastopa južnoameriška skupina
Pachakuti.

PETEK, 17. 3.

GLOBASNICA, gostišče Juena
19.30 Zdravje in vitalnost po naravni
poti. Predava Jože Metschina
CELOVEC, Slovenska gimnazija
19.00 Občni zbor združenja staršev
CELOVEC, IKUC Ljudski dom,
Südbahngürtel 24, -GrüBi, ÖIE,
Bündnis für eine Welt
20.00 E. A. Rauter: Čemu pravzaprav
delamo? Predavanje in razprava
o delu v neoliberalni družbi
ŠENTJANŽ V ROŽU, k&k
20.00 Koncert za kitaro. Janez
Gregorič igra južnoameriške
skladbe

SOBOTA, 18. 3.

DOBRLA VAS, Kulturni dom -
SPD Srce
08.00 Dan odprtih vrat. Do 19. marca
CELOVEC, IKUC Ljudski dom,
Südbahngürtel 24 - IKUC
09.00 Workshop: Čemu pravzaprav
delamo? Razprava in poglobitev
predavanja. Moderacija: Walter
Schütz
HODIŠE, Ljudska šola - SPD Zvezda
19.30 Koncert: Pesem združuje.
OBIRSKO, Pri Kovaču - SPD
Valentin Polanšek
20.00 Koncert »Od Pliberka do
Traberka«.

NEDELJA, 19. 3.

ŠENTJANŽ V ROŽU, k&k
10.30 Otroški program »Miha, Minka
in gledališka šminka«. Igrata:
Irena Prosen in Bogomir Veras
KOTMARA VAS, na pokopališču -
ZKP, ZSO in Klub prijateljev lova
11.00 Spominska svečanost ob 20.
obletnici smrti bivšega pred-
sednika ZKP Karla Prušnika -
Gašperja
TRBIŽ, V Kult. središču - KKZ
14.30 Koroška in Primorska poje

PONEDELJEK, 20. 3.

PLIBERK, Društvena soba
Posojilnice Pliberk - KIS
20.00 Podjuna olje. Prezentacija pro-
jekta maturantov Dvojezične
trgovske akademije v Celovcu

TOREK, 21. 3.

ŠENTJANŽ V ROŽU, k&k
19.00 Odprtje razstave »Muh, sagt die
Kühlshrank zu«. Razstava o
kmetijstvu in prehrani; razstavo
si ogledate lahko do 20. 04
CELOVEC, Avla vladnega poslopja
19.00 Vernisaža del Karla Vouka.
Kulturni program: Janez
Gregorič (kitara) in Maja
Haderlap (pesmi).

ČETRTEK, 23. 3.

ŠENTJANŽ V ROŽU, k&k
19.30 Clean Clothes Party - Die ganze
Welt im Kleiderschrank.
Informacije o modi, ekologiji,
delovnih pogojih v sproščenem
vzdušju (v nemškem jeziku)

PETEK, 24. 3.

ČEPIČE, Pri Jueni - Strojni
krožek Podjuna
19.00 Občni zbor

ZVEZA KOROŠKIH PARTIZANOV
ZVEZA SLOVENSKIH ORGANIZACIJ
KLUB PRIJATELJEV LOVA
pozivajo na

spominsko svečanost

ob 20. obletnici smrti
bivšega predsednika ZKP
Karla Prušnika - Gašperja

v nedeljo, 19. marca 2000, ob 11. uri
na pokopališču v Kotmari vasi.
Prisrčno vabljeni!

DEŽELA KOROŠKA (BIRO ZA NARODNO SKUPNOST) V SODELOVANJU
Z URADOM ZA KULTURO MESTA ŠMOHOR, SLOVENSKO PROSVETNO ZVEZO
IN KRŠČANSKO KULTURNO ZVEZO PRIREJA

Kulturni teden koroških Slovencev
Šmohor 2000/Hermagor

Nedelja, 2. aprila 2000, ob 18. uri:
svečana otvoritev osmega kulturnega
tedna v mestni hiši; glasbeni okvir:
MePZ »Danica« iz Šentprimoža; zatem v
srednji dvorani odprtje razstave del
Franza Wiegeleta z Bistrice na Zilji
Torek, 11. aprila 2000, ob 10. uri: musical
»Konferenca živali« (Erich Kästner), ob
19.30 v srednji dvorani mestne hiše:
literarni večer, bereta Florijan Lipuš in
Engelbert Obernosterer

Sobota, 15. aprila 2000, ob 19. uri, v farni
cerkvi: kantata psalmov »Žena in mati«
(Alojz Rebula, Jože Ropitz)

Petek, 5. maja 2000, ob 19. uri, v
Heimathmuseum Möderndorf/Modrinja
vas: odprtje razstave »Noša in oblačila
kultura pri Zilji«, narodopisni institut
Urban Jarnik in KKZ; o ledinskih imenih
predava Franz Wiegele; glasbeni okvir
družina Zwitter iz Zahomca

Rožanski izobraževalni teden

Petek, 24. 3., 19.30, Šmarjeta, farna
dvorana; dr. Herta Maurer-Lauseg-
ger: videofilma: »O saneh« in »Kruh
iz črne kuhinje«
Petek, 24. 3., 19.00, Sele-Kot, ljudska
šola; Franci Kropivnik: videofilm
»Lovčeve sanje«
Sobota, 25. 3., 19.00, Bače, pri družini
Kargl; dr. Matjaž Klemenčič: Pred-
stavitev knjige »Jurij Trunk med
Koroško in ZDA
Nedelja, 26. 3., 14.30, Sele, farna dom;
komedija »Opalo ima vsakdo rad«
Sreda, 29. 3., 20.00, Rožek, ljudska
šola; dr. Matjaž Sienčnik: Iz prakse
otroškega in mladinskega zdravnika
(v nemščini)
Četrtek, 30. 3., 19.00, Šentjanž, k&k;
dr. Gerald Gröchenig: Kulturni me-
nežment pri kulturnih društvih

Petek, 31. 3., 20.00, Hodiše, sejna
dvorana v gradu: predstavitev pes-
niške zbirke »Sadovi večerne zarje«
(avtor Lovro Kaselj)
Petek, 31. 3., 20.00, Škofiče, društvena
soba nad Posojilnico; dr. Dušan
Schlapper: Spoznavanje, diagnoza,
terapija ter prevencija raka na črevesu
Petek, 31. 3., 18.00, Rožek, Galerija
Šikoronja; Janja Zikulnig: Posredo-
vanje umetnosti »Približevanja«
Sobota, 1. 4., 20.00, Hodiše, Grajska
štala; monodrama »Lep pozdrav,
Štefka«; igra: Dunja Wutte
Sobota, 1. 4., 20.00, Šentjakob, farna
dvorana; komedija »Vaja zbora«
Sobota, 1. 4., 20.00, Bilčovs, pri Mi-
klavžu: gledališka predstava »Der
Gewissenswurm« (v nemščini)
(se nadaljuje)

PRAZNUJEJO Katarina
Osojnik iz Lepene - 76. rojst-
ni dan; Tini Male iz Železne
Kape - rojstni dan; Marta
Perdacher v Klopcah pri
Škofičah - rojstni dan; Han-
zej Smrečnik iz Čepič - rojstni dan; Rozi
Piskernik z Obirskega - 50. rojstni dan;
Jože Golavčnik iz Sinče vasi - 42. rojstni
dan; Jožefina Valentinič z Gore - 70. roj-
stni dan; Rozi Kropfisch z Golšove pri
Žihpoljah - rojstni dan; Marija Martin-
schitz iz Šmarjete v Rožu - 80. rojstni
dan; Pavla Juh iz Galicije - rojstni dan in
god; Klaudija Pegrin s Šajde - 19. rojstni
dan; Matilda Schwarz iz Borovelj - 70.
rojstni dan; Justina Mikl s Svatene - rojst-
ni dan; Dini Sitter iz Šentjakoba - rojstni
dan; člani društva upokojencev Podjuna:
Jožefa Boschitz, Ljudmila Sienčnik,
Matilda Fido in Hilda Anderwald - roj-
stne dneve; Fini Ogris iz Drabunaž - roj-
stni dan; mag. Jaki Sitter iz Šentjakoba -
46. rojstni dan; Matilda Werginz iz Kot-
mare vasi - rojstni dan in god; Marija
Kolesnik iz Borovij pri Grabštanju - 76.
rojstni dan; Pepca Stornik iz Leš - rojstni
dan in god; Jože Kropivnik z Rut pri Rin-
kolah - rojstni dan, Gretka Božič iz Več-
ne vasi - rojstni dan, Tilej Sumnitsch z

Doba - rojstni dan; Pepka
Pajank z Bistrice nad Pliber-
kom - rojstni dan; Ana
Dlopt iz Večne vasi - rojstni
dan; Ančka in Erika Kanauf
iz Globasnice - 58. rojstni
dan; Pepi Oraže iz Sel - rojstni dan in
god; Tili Knez z Bele - rojstni dan in god;
Mira Jagoutz v Hmelšah - rojstni dan;
Klemens Gregor Kaltenbacher iz Spod-
njih Gorič - rojstni dan; Pepej Krop iz
Pliberka - rojstni dan; Travdi Uršič iz
Železne Kape - rojstni dan.

Slovenski vestnik - usmerjenost lista
seštevek mnenj izdajatelja in urednikov s posebnim
poudarkom na narodnopolitičnem interesu.
SV prejema podpore iz sredstev
za pospeševanje narodnih manjšin.

tel. 0463/51 43 00-0 • faks -71

UREDNIKA
Sonja Wakounig (-34) Jože Rovšek (-30)
Tajništvo Urška Brumnik (-14)
Naročniška služba Milka Kokot (-40)
Prireditve Andrea Metschina (-22)

IZDAJATELJ IN ZALOŽNIK
Zveza slovenskih organizacij na Koroškem
TISK
Založniška in tiskarska družba z o. j. DRAVA
tel. 0463/50 566
VSI
Tarviser Straže 16, A-9020 Klagenfurt/Celovec

RADIO KOROŠKA

SLOVENSKES ODDAJE - teletekst 299

ČE 16. 3. ■ 18.10 Rož - Podjuna - Zilja

PE 17. 3. ■ 18.10 Utrip kulture

SO 18. 3. ■ 18.10 Od pesmi do pesmi ...

NE 19. 3. ■ 6.06 Dobro jutro, Koroška / Guten
Morgen, Kärnten! 18.00 Glasbena mavrica

PO 20. 3. ■ 18.10 Kratek stik

TO 21. 3. ■ 18.10 Otroški spored

SR 22. 3. ■ 18.10 Glasbena mavrica 21.04
Večerni spored

DOBER DAN, KOROŠKA

NE 19. 3. ■ 13.30 ORF 2 • »Šola za Evropo s
profilom prostora Alpe-Jadran«. Dvojezična
trgovska akademija praznuje 10-letnico
svojega obstoja. • »Technikum« - Nova
strokovna ponudba na višješolski ravni. •
»Koroška pje 2000« - Pevska revija Krščan-
ske kulturne zveze: Včeraj in danes in jutri!
• »Največji vigredni gospodarski dogodek za
Podjuno: Jožefov sejem v Dobrti vasi!

PO 20. 3. ■ 2.45 ORF 2 - Ponovitev
16.30 TV SLO1 - Ponovitev

RADIO KOROTAN

na frekvencah 105.5, 106.8 in 100.9

PO-PE ■ 6.00 Dobro jutro, sonce 8.00
Viža 8.30 Živa 14.00 Viža 14.30 Korota-
nov zimzelen 15.00 Kratek stik 16.30
KoroDan (KORO-žurnal 17.15-17.30)

SO ■ 7.00 Domača budilka 8.30 Korotanov
mozaik 14.00 Južni veter 16.00 Smrkla

NE ■ 6.30 Sedem pred sedmo 7.00 Do-
mača budilka 8.00 Otroški vrtljak 8.30
Zajtrk s profilom 14.00 Iz zlate dvorane
15.00 Zborovska 15.30 Čestitamo in
pozdravljamo 17.30 Šport in kratke vesti

RADIO AGORA 105,5

Tel. 0463/418 666 Faks: 418 666 99
e-mail: agora@magnet.at

PE 17. 3. ■ 10.00 Kalejdoskop 12.00
Poročila 12.07 Divan 13.00 Zrcalo kultu-
re 18.00 Otroški kotiček in par ugank
18.15 Kalejdofon 18.45 Poročila 19.00
Proud to be loud 20.00 Soundcheck
21.00 DJ-Line 24.00 Ta mera (pon.)

SO 18. 3. ■ 10.00 Po Koroškem (pon.)
Koroška poje 12.00 Poročila 12.07 Divan
13.00 Svet je vaš: Entwicklungspolitische situa-
tion in Österreich 18.00 Sto decibelov 18.45
Poročila 19.00 V pogovoru: Marco Smoliner
20.00 Yugo-Rock 23.00 Club Karate

NE 19. 3. ■ 10.00 Evropa v enem tednu
(BBC) 10.30 Glasba 11.00 Literarna ka-
varna: Rameaus Neffe (II) 12.00 Poročila
12.07 Divan 12.30 Special: Women of
Spirit 18.00 Warme Luft für Kärnten
18.45 Poročila 19.00 Alpe Adria: Europa
von unten 20.00 Sunday Loops (DJ Nova, Sonja
Spitaler) 22.00 For those about to Rock
24.00 Zrcalo kulture (pon.)

PO 20. 3. ■ 10.00 Kalejdoskop: 12.00
Poročila 12.07 Divan 13.00 Alpe Adria
(pon.): Europa von unten 18.00 Otroški ko-
tiček + Blazno resno o seksu 18.15
Kalejdofon 18.45 Poročila 19.00 Šport
20.00 Take the Jazz Train 22.00 Svet je
vas (pon.) Entwicklungspolitische Situation in Öster-
reich 23.00 Šoja & Elster (pon.) 24.00 Glasba

TO 21. 3. ■ 10.00 Kalejdoskop 12.00 Po-
ročila 12.07 Divan 13.00 V pogovoru:
Benjamin Teye 18.00 Otroški kotiček in par
ugank 18.15 Kalejdofon 18.45 Poročila
18.45 Šoja und Elster: Jewish harp
20.00 Noche latina 21.00 Planet music
22.00 Literarna kavarna (pon.) Rameaus Neffe (II)
23.00 Nachtfalter 24.00 Glasba 1.00
Sport (pon.)

SR 22. 3. ■ 10.00 Kalejdoskop 11.15
Voz latina 12.00 Poročila 12.07 Cres-
cendo - ženske, ki komponirajo 13.00 Po
Koroškem 18.00 Otroški kotiček 18.15
Radio Aufdraht - Stefan Slupetzky 18.45
Poročila 19.00 Glasba 20.00 Ruff Radio
22.00 Mad Force 24.00 Women of Spirit

ČE 9. 3. ■ 10.00 Kalejdoskop 12.00 Poročila
12.07 Divan 13.00 Ta mera 18.00 Otroški
kotiček 18.15 Kalejdofon 18.45 Poročila
19.00 Yesterday & Today 20.00 Music for
the Masses 23.00 Freak Show 1.00 Sound-
track tedna

POTRNA – RAZSTAVA V PAVLOVI HIŠI

Slike kot memento vojnih dogodkov

Letos bo minulo devet let od desetdnevne vojne za samostojnost Republike Slovenije. Meseci in tedni pred temi dramatičnimi dogodki so bili polni upanj in želja, da se bojo dogodki v takratni skupni državi Jugoslaviji morda le razpletli po mirni in nenasilni poti.

A 26. junij 1991 je pokazal, da so se ta upanja razblinila v krvavem plesu, ki se je pričel v Sloveniji in še danes ni dosegel svoj konec. Iz desetdnevne vojne za Slovenijo je ta krvavi ples prerasel v devetletno vojno na Balkanu.

Vojna za Slovenijo je bila prav po zaslugi slovenskih državnih informacijskih uradov pomemben medijski dogodek, nekateri bojo celo rekli, da spektakel, saj se je v tistih vojnih dneh na dnevnih tiskovnih konferencah slovenskega informacijskega ministrstva, ki ga je virtuozno vodil Jelko Kacin, običajno zbralo nad sto novinarjev iz celega sveta, ki so jim z informacijami postregli kar v domala ducat jezikov. Morda bo nekega dne celo zapisali in ugotovili, da je v desetdnevni vojni za svojo samostojnost odnesla Slovenija zmago prav tudi zaradi profesionalne informacijske politike.

Slovenski novinarski kolegi tiste dni tako rekoč niso poznali spanja, saj je na vseh koncih in krajih mlade države pokalo in se streljalo in enote takratne Jugoslovanske ljudske armade so se povsod morale spoprijemati

s slovensko Teritorialno obrambo. In vse to so slovenski novinarji skušali dokumentirati, o tem obveščati domačo in svetovno javnost.

Med tiste, ki so v pravem trenutku dokumentirali dogodke te vojne, šteje tudi Boris Jaušovec, vodja zunanje-politične redakcije mariborskega dnevnika »Večer«.

Vojna je Jaušovca zatekla v rodni Gornji Radgoni. Ko se je začela, gotovo nihče ni mislil, da bo prav Gornja Radgona postala žarišče ene od najbolj krutih bitk za samostojnost Slovenije.

Ko je tankovska enota JLA, ki je prišla iz Varaždina, skušala zasesti mejni prehod čez

poslopj je bilo uničenih, padli sta dve nedolžni žrtvi, da o travmah ne govorimo. Vse to je tiste dni fotodokumentiral Boris Jaušovec.

In v petek, 10. marca, je te slike razstavil v Pavlovi hiši v Potrni. Sedež društva Člen 7, to je osrednje organizacije štajerskih Slovencev, si je Jaušovec izbral tudi zato, ker redno in angažirano sledi razvoju in dogajanju med slovensko narodno skupnostjo na avstrijskem Štajerskem. Bila pa je ta razstava tudi izraz dobrega sosodstva med Gornjo Radgono na slovenski strani in avstrijsko Radgono/Radkersburgom.

Udeležba pri razstavi, ki bo v doglednem času šla na Tirol-

odmaknjenosti devetih let so te slike delovale kot memento časa, ko se je začel odmotavati klopčič tragedije razpada bivše Socialistične federativne republike Jugoslavije in njenih narodov, in je kot prva republika bila na fronti prav Slovenija. Desetdnevna vojna za Slovenijo,

navzlic poznejšim grozotam za marsikoga le zgodovinska epizoda, za Slovenijo pa eden od bistvenih temeljev njene državnosti, je bila samo uvod v pekel. Boris Jaušovec je nakažal to s slikami, posnetimi v dnevih, ki so prestrelili Gornjo Radgono.

SLOVENIJA

Marketing in oglaševanje

Konec tedna bo v Portorožu že devetletni Slovenski oglaševalski festival. Tokrat se ga bo udeležilo več kot 500 udeležencev, ogledali si bodo 512 prijavljenih del in 19 celostnih oglaševalskih akcij. Podelili bodo nagrade najboljšim s področja filmanih oglasov, radia, tiska, spletnih strani in celostnih akcij.

Člani slovenske oglaševalske zbornice so za oglaševalca leta proglasili Pivovarno Laško. Seveda pa bo sama

prireditelj tudi priložnost za vse, ki se ukvarjajo s to dejavnostjo v slovenskem prostoru in jeziku, za snovanje novih projektov, poslov in izmenjavo izkušenj. Pripravljenih je več okroglih miz in delavnic, na katerih bodo sodelovali doma vsi javni mediji in glasila ter marketinške agencije, ki v slovenskem prostoru nekaj pomenijo. Slovesna podelitev nagrad bo 17. marca zvečer v portoroškem Avditoriju.

A. K.



Novinar Boris Jaušovec opisuje fotografirane dogodke

Muro, jo je Teritorialna obramba stisnila v obroč in v sledečih bojih je mesto Gornja Radgona utrpel hudo škodo. Nad 20

sko, je bila izredna. Z obeh strani meje so prišli obiskovalci in si ogledali impresivne in izrazno močne slike. V časovni

KRIŽANKA

Sonja Wakounig

Vodoravno: 1. glavno mesto Hrvaške 6. mesto v Španiji 11. očrt, shema 12. znamka francoskih avtomobilov 14. zaskrbljenost 15. nekdanji razširjena stročnica, podobna fižolu 16. dišava 18. sanje 19. oznaka za neznanca 20. priden človek 22. VO 23. nadgradnja 25. poleno, podolgovat kos lesa 27. tvar 28. rusko žensko ime (Rodnina) 29. kopalna kad 31. velike divje živali 32. zanemarjen, nereden 34. avtom. oznaka za Dubrovnik 35.

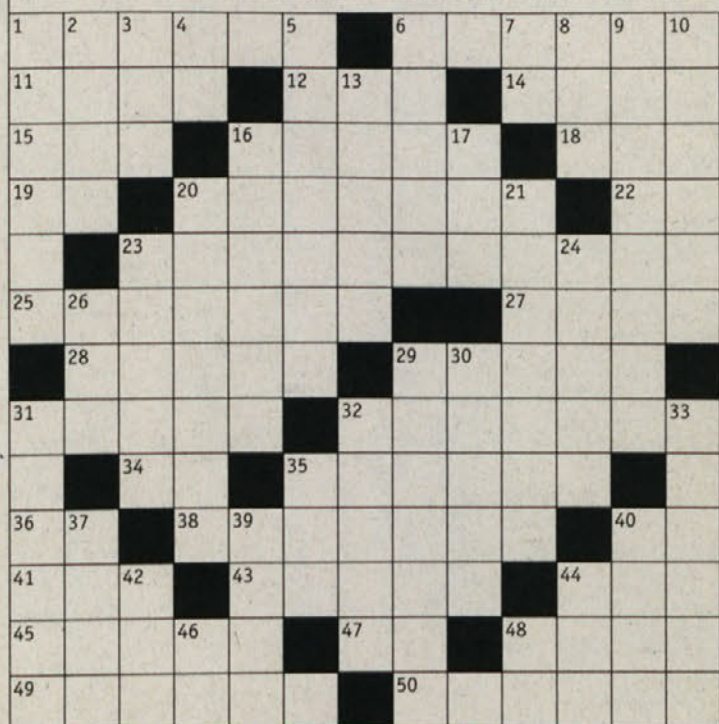
vmesni obrok 36. Slovenski vestnik 38. poobedeček, slaščica 40. VS 41. železniška proga 43. zvijača 44. čar 45. kinodvorana 47. pritrdilnica (pogovorno) 48. opravilo, tudi ime največjega slov. dnevnika 49. ruina, sesutje 50. ubožec
Navpično: 1. soglasnik, ki ga izgovorimo s pomočjo zob 2. oseba iz biblije 3. mig, kretnja 4. Republika Slovenija 5. lesen ročni sodček 6. ime avstrijske pevke šansonov Brauer 7. LS 8. pivski vzklík 9. gojitelj dreves 10. remont, prenova 13. plavo, tudi: zelo razumno 16.

gorovje v Franciji 17. grški potujoči pevec 20. rastlina, iz katere so nekoč izdelovali podlago za pisanje, predhodnik papirja 21. debela blazina na postelji, napolnjena z žimo 23. kaos 24. prebivalka Tajse 26. potisk, poriv 29. kdor se ukvarja z balinanjem 30. domače žensko ime 31. zavesa, posebno v gledališču 32. nasprotno od spredaj 33. napad, ataka 35. rdeča poljska cvetlica 37. žensko ime (iz narodne pesmi: lepa ...) 39. mesec, Zemljin trabant 40. kmečko orodje (za kidanje) 42. poteg z nožem 44. dvorezna sablja 46. OP 48. DV

Rešitev iz prejšnje križanke:

Vodoravno: 1. PROTIN 6. BARAGA 11. OMSK 12. ENA 14. STRT 15. MAT 16. KRACA 18. MAE 19. LN 20. RAVNILO 22. FN 23. SAMOGLASNIK 25. DIECEZA 27. BEATE 28. TNALA 29. VALJ 30. PATNA 31. NESNICA 34. AJ 35. MARTINEK 36. VN 38. EDINČEK 40. LU 41. NEO 43. RAD 44. MIR 45. IRI 47. UP 49. GINA 50. KOLEGA 51. PREKAT

Navpično: 1. POMLAD 2. RMAN 3. OST 4. TK 5. NERVOZA 6. BACIL 7. RS 8. ATM 9. GRAFIT 10. ATENKE 13. NANGA 16. KAMELA 17. ALABASTER 20. RACANJE 21. OSELENIK 23. SENTA 24. NAJIN 26. ITA 29. VERČ 30. PIVNIK 31. NANDU 32. CELINA 33. AKURAT 35. MIA 37. NERO 39. DRAG 42. OIL 44. MIK 46. NE 48. PP 49. GE



POGRČE

Jožef Hobel 80-letnik

Pred nekaj dnevi je v Pogorčah pri Šentvidu praznoval svoj 80. rojstni dan Jožef Hobel, po

domače Rojakov oče (na sliki desno). Žena Angela, otroci Micka, Franc, Pep, Judit in Stanislava so mu pripravili lepo slavo v šentprimškem kulturnem domu in mu želeli še na mnoga zdrava leta! Čestitkam se pridružuje tudi uredništvo Slovenskega vestnika.

PORTRET

Katarina Srebotnik – zvezda na slovenskem teniškem nebu

V nedeljo je še povsem mlada, a tembolj uspešna slovenska vrhunska športnica Katarina Srebotnik praznovala svoj 19. rojstni dan. Strma kariera teniške igralke iz Slovenj Gradca je rezultat marljivega dela in priprave, nagrada pa so športni uspehi in svetovna priznanost.

S tenisom je Katarina začela s sedmimi leti, po številnih zmagah na mladinskih turnirjih pa je leta 1995 vstopila v WTA (World Tennis Association). Svojo uvrstitev je letno popravila za približno 300 mest, z devetnajstimi leti pa je sedaj že na 51. mestu svetovne lestvice. Lani je zmagala WTA-turnir posameznic v Estorilu, že poprej pa si je zagotovila pet naslovov pri nižje klasificiranih turnirjih ITF.

Katarina Srebotnik pa svoje talenta ni dokazala le pri posameznikah, temveč predvsem pri dvojicah. Skupno je osvojila že 3 WTA-naslave in celo en Grand Slam-naslov (French Open 1999 z Norvalom), torej najvišje priznanje v svetovnem tenisu. Na svetovni lestvici dvojic je tako že na 26. mestu s tendenco navzgor!

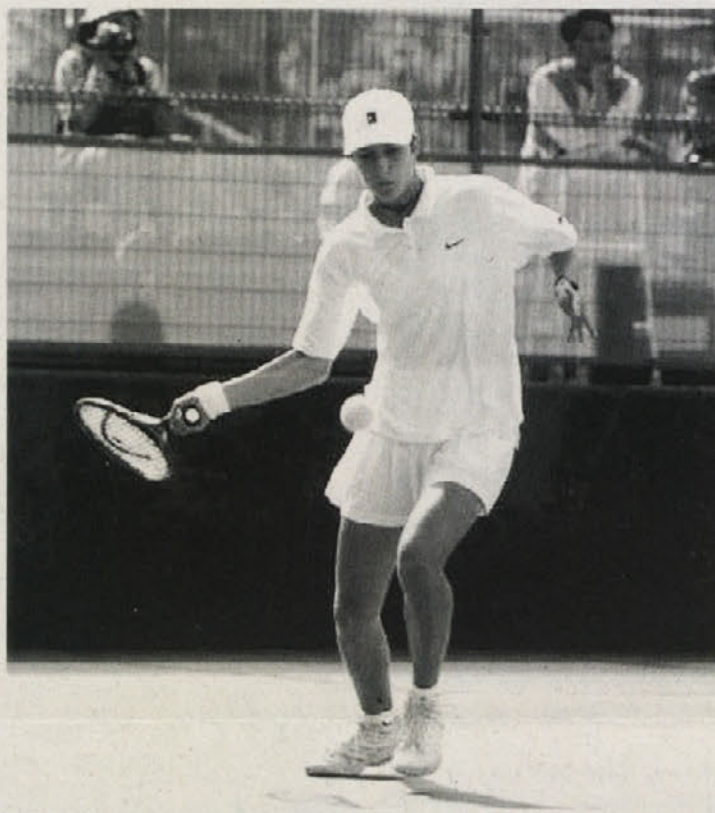
Igralka teniškega kluba TK Velenje tudi med strokovnjaki šteje k najbolj obetajočim igralkam sveta. Na domači strani

WTA v internetu npr. je aktualno vprašanje tedna »Katera izmed naslednjih igralk bo leta 2000 prodrila v svetovni vrh?« – in med šestimi že povsem uspešnimi kandidatki je najti tudi Katarino Srebotnik.

Ob njenem navdušenju za šport tudi ni presenetljivo, da

Katarina v prostem času rada igra nogomet, košarko in namizni tenis. Kadar pa ni ravno uspešna kje po svetovnih teniških stadionih, se ukvarja s svojo psičko Iko, ki bo Katarini na poti do vrha zagotovo prinesla še veliko sreče!

T. G.



Uspešna teniška igralca Katarina Srebotnik

NOGOMET

SAK je v igri!

Od petka naprej bo žoga spet vladala v stadionih regionalne lige, SAK pa se bo vključil v boj za točke šele v nedeljo, 19. marca ob 14.00 z derbijem proti WAC. S terenom v Trnji vasi ni več nobenih težav, saj je igrišče že cel teden pripravljeno za prvenstvo.

Medtem ko bô ekipa Slovenskega atletskega kluba nastopila v najmočnejši postavi, je WAC še oslavljen. Goleador Rupp mora pavzirati (5. ru-

meni karton), prav tako standardni vratar Jesse, ki je bil izključen na pokalni tekmi WAC – Sturm Graz. Pri SAK pa je razveseljivo, da je od minulega petka naprej z moštvom tudi Milan Rasinger, ki trenira s polno paro in je nastopil tudi na prijateljski tekmi proti Treibachu (0 : 0).

Jesenska tekma v Wolfsbergu se je končala z 2 : 1 za domačine, toda ekipa SAK se hoče nujno revanširati za ta poraz. »Proti WAC pričakujemo zmago, saj se hočemo čimprej otresti zadnjega mesta na lestvici«, to je neposredni cilj za

predsednika SAK Jurija Perča. Ob koncu sezone pa naj bi se moštvo še vedno nahajalo v regionalni ligi. Z novimi igralci (Dejan Kečan – SLO, Milan Rasinger – Vorwärts Steyr, Goran Lučič – Rapid Lienz, Janko Smrečnik – nazaj iz Rikarje vasi), ki so prinesli svež veter v ekipo, pa naj bi bil ta cilj povsem realističen.

Sedaj je torej uspeh SAK odvisen le še od »dvanajstega igralca«, torej navijačev, ki po predolgem zimskem odmoru zagotovo hočejo spet uživati napete tekme v Trnji vasi!

T. G.

TEKMOVALNI NAČRT POMLADI 2000

Podliga-vzhod

Naslednji teden je na sporedu tudi start vigredne nogometne sezone za podligo in prve razrede. Tekmovalni načrt 1. razreda D najdete v naslednji številki!

16. krog (25./26. 3.): Welzenegg – Bilčovs, Žrelec – Ruda, Liebenfels – Šmarjeta, DSG Borovlje – Šentpavel, Podkarnos – Vetrinj, Blatograd – Velikovec, Pokrče – ATUS Borovlje

17. krog (1./2. 4.): Bilčovs – Liebenfels, Šmarjeta – DSG Borovlje, Ruda – ASV, Velikovec – Pokrče, ATUS Borovlje – Podkarnos, Šentpavel – Žrelec, Vetrinj – Welzenegg

18. krog (8./9. 4.): DSG Borovlje – Bilčovs, Welzenegg – ATUS Borovlje, Pokrče – Blatograd, Žrelec – Šmarjeta, ASV – Šentpavel, Liebenfels – Vetrinj, Podkarnos – Velikovec

19. krog (15./16. 4.): Bilčovs – Žrelec, ATUS

Borovlje – Liebenfels, Blatograd – Podkarnos, Šentpavel – Ruda, Vetrinj – DSG Borovlje, Šmarjeta – ASV, Velikovec – Welzenegg

20. krog (22./23. 4.): ASV – Bilčovs, DSG Borovlje – ATUS Borovlje, Welzenegg – Blatograd, Podkarnos – Pokrče, Ruda – Šmarjeta, Žrelec – Vetrinj, Liebenfels – Velikovec

21. krog (24. 4.): Bilčovs – Ruda, ATUS Borovlje – Žrelec, Pokrče – Welzenegg, Šmarjeta – Šentpavel, Blatograd – Liebenfels, Velikovec – DSG Borovlje, Vetrinj – ASV

22. krog (29. 4.): Šentpavel – Bilčovs, ASV – ATUS Borovlje, Welzenegg – Podkarnos, DSG Borovlje – Blatograd, Liebenfels – Pokrče, Ruda – Vetrinj, Žrelec – Velikovec

23. krog (1. 5.): Bilčovs – Šmarjeta, ATUS Borovlje – Ruda, Velikovec – ASV, Pokrče – DSG Borovlje, Blatograd – Vetrinj, Šentpavel, Podkarnos – Liebenfels

24. krog (6./7. 5.): Šentpavel – ATUS

trinj, Ruda – Velikovec, Liebenfels – Welzenegg

25. krog (13./14. 5.): Vetrinj – Bilčovs, Podkarnos – Žrelec, Velikovec – Šentpavel, ATUS Borovlje – Šmarjeta, Welzenegg – DSG Borovlje, Pokrče – ASV, Blatograd – Ruda

26. krog (20./21. 5.): Bilčovs – ATUS Borovlje, ASV – Podkarnos, DSG Borovlje – Liebenfels, Šentpavel – Blatograd, Ruda – Pokrče, Šmarjeta – Velikovec, Žrelec – Welzenegg

27. krog (27./28. 5.): Velikovec – Bilčovs, Blatograd – Šmarjeta, Welzenegg – ASV, Pokrče – Šentpavel, ATUS Borovlje – Vetrinj, Liebenfels – Žrelec, Podkarnos – Ruda

28. krog (1. 6.): Bilčovs – Blatograd, Žrelec – DSG Borovlje, Šentpavel – Podkarnos, ASV – Liebenfels, Šmarjeta – Pokrče, Vetrinj – Velikovec, Ruda – Welzenegg

29. krog (3./4. 6.): Pokrče – Bilčovs, Velikovec – ATUS Borovlje, Blatograd – Vetrinj, Welzenegg – Šentpavel, Podkarnos – Šmarjeta, DSG Borovlje – ASV, Liebenfels – Ruda

30. krog (10. 6.): Bilčovs – Podkarnos, Šmarjeta – Welzenegg, Ruda – DSG Borovlje, ASV – Žrelec, Šentpavel – Liebenfels, ATUS Borovlje – Blatograd, Vetrinj – Pokrče

SMUČARSKI SKOKI

Planica 2000

Konec tedna bo ob smučarskih skakalnicah v Planici eden izmed največjih slovenskih športnih dogodkov leta. Veliki finale svetovnega pokala v smučarskih skokih je prireditev, ki ima tradicionalni pečat tudi slovenskega nacionalnega praznika, saj se tam zbere letno več deset tisoč obiskovalcev.

Prireditelji pravijo, da bo letos dosežen nov svetovni rekord v poletih, ker skakalnica velikanka (uradno 185. metrska letalnica) ob ugodnih vremenskih pogojih omogoča bistveno daljše polete kot veljajo danes svetovni rekordi.

Prva mednarodna tekma v skokih je bila v Planici že daljnega leta 1934 in vse do danes skakalci iz vsega sveta hvalijo posebno atmosfero. Večkrat so bile prireditve v že toplem spomladanskem vremenu ali celo v dežju, letos po napovedih pa ne bo težav z vremenom, obenem pa je narava poskrbela za debelo snežno odejo. Nove tehnične naprave in obširen okvirni program pa naj bi poskrbeli za to, da bo tekmovalje za vse udeležence pravo praznovanje!

Spored

Petek, 17. 3.

9.30 uradni trening

12.15 poleti za uvrstitev

Sobota, 18. 3. (ekipna tekma) / Nedelja, 19. 3. (posamična tekma)

11.00 prva serija za ocenjevanje

12.15 finalna serija

13.30 razglasitev in podelitev nagrad

ODBOJKA

Dob že eksperimentira za novo sezono

Motivacija pri ekipi SK Zadruga Dob ne poje, čeprav z naslovom prvaka nima več kaj opraviti. V boju za mesta od 5 do 8 pa so Dobljani suvereni – ekipa SSK Feldkirch je to morala pripoznati konec tedna kar dvakrat. Obe tekmi sta bili odločeni s 3 : 0 jasno v prid domače ekipe, in to kljub nekaterim spremembam v moštvu. Namesto nekaterih legionarjev so mladi lahko dokazali, kaj znajo. Največ točk pa je spet prispeval Chocholak. S tema

dvema zmagama Dobljani vodijo v seriji best-of-five z 2 : 0.

Ženska ekipa je v gosteh pri Südstadtu poskusila rešiti možnost za vstop v zvezno ligo, a ji to le ni uspelo. Edino v drugem setu so Dobljanke bile enakovredne, ostali trije seti pa so bili jasna stvar za Südstadt. S tem porazom z 1 : 3 so možnosti za podvig le še minimalne. Naslednja tekma (proti Feldkirchu): v nedeljo, 19. 3., ob 15.00 v KD Pliberk!

ŠAH

Ponovna zmaga šahistov SŠK Obir!

Šahisti Slovenskega športnega kluba »Obir« Železna Kapla so v 2. krogu play off-tekmovanja za obstanek v 1. razredu slavili drugo zmago. Premagali so drugo ekipo Prijateljev šaha iz Beljaka (Schachfreunde Villach) s 5,5 : 2,5 in še naprej vodijo na lestvici. Naslednjo tekmo igrajo Kapelčani 25. marca proti prvi ekipi šahovskega kluba Sveče/Bistrica. V prvenstvu 4. razreda C je drugo moštvo

SŠK Obir utrpelo hud poraz: dvoboj z ekipo Gospa Sveta 10 se je končal z 0,5 : 3,5. Edini remi je dosegel ravnatelj Hanz Stossier.

V istem razredu je druga ekipa SŠZ/Posojilnica Bank Borovlje/Bilčovs gostila moštvo Gospa Sveta 9. Končni rezultat se glasil 1,5 : 2,5. Zmagal je Robert Hedenik, remiziral pa mladinec Roman Weber.

I. L.

ŠAHOVSKI OREH ŠT. 103

Silvo Kovač

Doda – Boumaister / Varna 1962

Prednost črnega je v kmetu na kraljevem krilu. Toda, ali lahko črni, ki je na potezi, to prednost po potezi 1...a5, še spremeni v zmago? Tudi beli kralj na kraljevem krilu je v veliko pomoč belemu kmetu na h-li-

niji. Zato pot do zmage črnega iščite v drugih variantah!

Rešitev št. 102

Velemojster Aljehin je prav na 50. rojstni dan Capablance nič kaj prijateljsko zaključil partijo s kombinacijo: 1.Lh7: + Th7: 2.Sg6 Ld8 3.Tac1 Le8 4.Kg3 / beli kralj bo obračunal s črnim kmetom in konjem, ki sta zašla v belo pozicijo / 4...Df7 5.Kg4: Sh4 6.Sh4: Dh5: + 7.Kg3 / beli kralj se je varno vrnil s pohoda / 7...Df7 8.Sf3 h5 in črni se je vdal. Aljehin ima prednost figure, ki bi jo v nadaljevanju zlahka uveljavil.

